DÜRKOPP ADLER

Ein- oder Zweinadel-Doppelsteppstich-Flachbett-maschine mit Barrelgreifer für schweres Nähgut

Single or twin needle lockstitch barrel-shuttle flat bed machine for heavy-weight sewing materials

Machine à coudre à base plate à point noué à une ou deux aiguilles avec crochet barrel pour matières lourdes

204

204 – die Kraftvolle für extreme Stepparbeiten

Die Spezialnähmaschine 204 mit großem Barrelschiffchen wurde speziell für die Verarbeitung der extremen Nähgut- und Nähgarnstärken des Schwernähbereiches konstruiert.

Stepp- und Biesennähte an Schuhen und Lederwaren, die Fertigung von Technischen Textilien, sowie spezielle Näharbeiten bei der Verarbeitung von Leder im Objekt- und Wohnpolsterbereich gehören zum umfangreichen Einsatzgebiet der 204.

Ihre Vorteile:

- Exzellentes Stichbild und gleichmäßig fester Stichanzug
- Konstante Stichlängen durch kinematisch optimierten Dreifachtransport
- Große Stichlängen bis 12 mm
- Hoher Obertransporthub und hohe Nähfußlüftung
- Stets perfekte Nahtoptik und exakter Nahtverlauf durch fachgerechte Näheinrichtungen und Nähgutführungen
- Lange Nähzyklen durch Barrelgreifer mit großer Spulenkapazität

204 – the powerful one for extreme topstitching operations

The special sewing machine class 204 with large barrel shuttle has been specially designed for processing the extreme thread and material thicknesses of heavyweight materials.

Seams and welts of shoes and leather goods, the manufacturing of technical textiles and special sewing tasks when processing leather products and upholstery, are among the extensive range of applications of the 204.

Your advantages:

- Excellent stitch pattern and constantly tight stitches
- Constant stitch lengths due to optimized triple feed kinematics
- Long stitch lengths up to 12 mm
- High top feed stroke and high sewing foot stroke
- Always perfect seam appearance and exact seam contours by means of expert adaptation of sewing equipment and fabric guides
- Long sewing cycles by barrel shuttle with large bobbin capacity

204 – L'énergique, pour les travaux de surpiquage extrêmes

La machine à coudre spéciale 204 à navette barrel surdimensionnée a été spécialement conçue pour traiter les épaisseurs extrême de fils et de tissus appartenant au domaine des coutures difficiles. Les coutures surpiquées et pour nervures sur les chaussures et les articles de maroquinerie, la fabrication de textiles techniques ainsi que les travaux de couture spéciaux sur le cuir affecté aux capitonnages d'habitat et d'ameublement s'inscrivent dans le vaste do-maine d'application de la machine à coudre 204.

Vos avantages:

- Schéma des points excellent et nouage des fils régulier et solide
- Longueurs constantes des points grâce au triple entraînement à cinématique optimisée
- Possibilité de points longs, 12 mm max.
- Elévation importante de l'entraînement supérieur et du pied de couture
- Aspect de couture toujours réussi et tracé de couture toujours exact grâce à une parfaite adéquation des équipements de couture et des guides-matière
- Cycles de travail longs grâce à un crochet barrel offrant une grande capacité en canette

204-102

204-370

204-370

	mm [mm] V	R	Stiche/Min. Stitches/min. Points/min. [min⁻¹] max.	Nähgut Material Matière	Nennspannung Nominal voltage Tension nominale [V], [Hz]	Leistungsaufnahme Power consumption Puissance consommée [kVA] max.	Gewicht, Oberteil Weight, sew. head Poids, tête machine [kg]	[NL]	[bar]	Abmessungen (L., B., H.) Dimensions (L., W., H.) Dimensions (L., L., H.) [mm]		
204-102	10	10	650	MS, S	1x230 V, 50/60 Hz, 3x400V, 50/60 Hz	1	62	1,0	6,0	1.060	550	1.600
204-370	12	12	800	MS, S	1x230 V, 50/60 Hz, 3x400V, 50/60 Hz	1	69	1,0	6,0	1.060	550	1.600

V = Vorwärts
R = Rückwärts
MS = Mittelschweres bis schweres Nähgut
S = Schweres Nähgut
● = Serienausstattung

V = Forwards
R = Backwards
MS = Medium weight to heavy weight material
S = Heavy weight material
● = Standard equipment

V = Avant
R = Arrière
MS = Tissu moyen à lourde
M = Tissu lourde
● = Equipement standard

							[mm] max.	[mm] max.	[mm] A	B	[mm] C	D	System	Nm	Nm Synthetik / Synthetic / Synthétique max.	Umspinnzwirn / Core thread / Retors de guipage max.	Flechtgarn / Braided yarn / Fil tressé max.
204-102		●	●	●	●		5 – 9		7	7	310	185	328	160 – 200	10/3	10/3	1,0
204-370	●		●	●		●		10	15	20	310	185	328	160 – 230	8/3	8/3	1,0

Zusatzausstattungen 204-102
FLP 15-7 Elektropneumatische Nähfußlüftung
205 170024 Spuler, herzkurvengesteuert

Zusatzausstattungen 204-370
FLP 15-7 Elektropneumatische Nähfußlüftung
RAP 15-7 Elektropneumatische Nahtverriegelung und Nähfußlüftung

Optional equipment 204-370
FLP 15-7 Electropneumatic sewing foot lift
205 170024 Bobbin winder, cam controlled

Optional equipment 204-370
FLP 15-7 Electropneumatic sewing foot lift
RAP 15-7 Electropneumatic seam backtacking and sewing foot lift

Equipements supplémentaires 204-370
FLP 15-7 Lève-pied électropneumatique
205 170024 Dévidoir commandé par came

Equipements supplémentaires 204-370
FLP 15-7 Lève-pied électropneumatique
RAP 15-7 Dispostif à arrêts et lève-pied, électro-pneumatique

Eine Nadel	Zwei Nadeln	Doppel-steppstich	Barrelgreifer, groß	Untertransport und Rad-Obertransport	Unter-, Nadel- und alternierender Fuß-Obertransport	Hubhöhe der alternierenden Nähfüße	Flachbett-Nähmaschine
Single needle	Twin needle	Lockstitch	Barrel shuttle, large	Bottom feed and wheel top feed	Bottom feed, needle feed and alternating foot top feed	Stroke of the alternating sewing feet	Flat bed sewing machine
Une aiguille	Deux aiguilles	Point noué	Crochet barrel, grand	Entraînem. par griffe et entraînement supérieur par rouleau	Entraînement par griffe, par aiguille et entraînem. supérieur par pieds alternatifs	Elévation des pieds alternatifs	Machine à coudre à base plate

DÜRKOPP ADLER AG
Potsdamer Straße 190 • 33719 Bielefeld / Germany • Phone ++49 521 925-00 • Fax ++49 521 925-2646
Internet www.duerkopp-adler.com • E-Mail marketing@duerkopp-adler.com

Konstruktionsänderungen vorbehalten · Subject to design changes · Sous réserve de modifications constructives · Printed in Germany · © Dürkopp Adler AG · 0002 009122 1110 · DE/EN/FR · 04/2007